**Modifications - Veranderingen**

Mars 2024 – Maart 2023

|  |  |
| --- | --- |
| Version FR | NL-Versie |
| Introduction | Inleiding |
| **Nouveauté :****« Code-couleur :** * Les mentions en rose ainsi que les encadrés “Aide-mémoire” sont des instructions qui doivent être supprimées dans le document final ;
* Les mentions en bleu sont les instructions relatives au réemploi ;
* Les mentions en ***gris [ ]*** ou ***XXX*** impliquent de compléter le texte ;
* Les mentions précédées d’une ***(x)*** rose peuvent être supprimées ou indiquent qu’un choix est à faire ;
* Les autres mentions en **noir** doivent être respectées. Toute modification doit impérativement être signalée et motivée. »
 | **Nieuw:****“Kleurencode:** * De vermeldingen in roze en de kadertjes “Geheugensteun ” zijn richtlijnen die in het einddocument geschrapt moeten worden;
* De vermeldingen in blauw zijn de richtlijnen inzake hergebruik;
* De vermeldingen in ***grijs [ ]*** of ***XXX*** betekenen dat de tekst aangevuld moet worden;
* De vermeldingen voorafgegaan door een roze ***(x)*** mogen geschrapt worden of geven aan dat er een keuze moet worden gemaakt;
* De andere vermeldingen in **zwart** moeten nageleefd worden. Wijzigingen moeten aangegeven en met redenen omkleed worden.”
 |
| **Nouveauté :***« Aide-mémoire*  *Veuillez insérer les éventuelles dispositions spécifiques à votre marché dans les clauses administratives. Dans le cas où celles-ci complètent des clauses déjà existantes, veuillez vous référer à l’article en question. Merci de bien vouloir mettre ces ajouts en évidence de manière à les identifier aisément.* ***Ces ajouts doivent être exceptionnels, justifiés par les exigences particulières du marché et expressément autorisés préalablement par la SLRB. »***  | **Nieuw:** *“Geheugensteun:*   *Neem eventuele bepalingen die specifiek zijn voor uw opdracht in de administratieve clausules op. Als deze een aanvulling zijn op bestaande clausules, verwijs dan naar het artikel in kwestie. Gelieve deze aanvullingen duidelijk aan te geven zodat ze makkelijk identificeerbaar zijn.* ***Deze aanvullingen moeten uitzonderlijk zijn, gerechtvaardigd worden door de bijzondere vereisten van de opdracht en vooraf uitdrukkelijk goedgekeurd worden door de BGHM.”***  |
| Introduction | Inleiding |
| **Nouveauté :**« Les **documents applicables** **au marché** sont les suivants :  1. L’**avis de marché** envoyé au Bulletin des Adjudications ***(x)*** ***[et au Journal officiel de l’Union européenne]*** le ***[jj/mm/aaaa]***.

 1. Le **cahier spécial des charges** qui contient les conditions particulières applicables au marché, déterminées par les « clauses administratives » sous le point II.1 ci-après et par les « clauses techniques » sous le point II.2. ci-après.

 1. Le **forum** sur la plateforme e-Procurement.

 1. Les **annexes** qui font partie intégrante des documents du marché. »
 | **Nieuw:** “Voor de opdracht zijn de volgende **documenten van toepassing**:  1. De **aankondiging van opdracht** toegestuurd aan het Bulletin der Aanbestedingen ***(x)*** ***[en aan het Publicatieblad van de Europese Unie]*** op ***[dd/mm/jjjj]***.

 1. Het **bestek** dat de op deze opdracht toepasselijke bijzondere voorwaarden omvat, bepaald door de in het hierna vermelde punt II.1. « administratieve bepalingen » en door de in het hierna vermelde punt II.2. « technische bepalingen ».

 1. Het **forum** op het e-Procurementplatform.

 1. De **bijlagen** die volledig deel uitmaken van de opdrachtdocumenten.”
 |
| Introduction*« Le marché est notamment régi par les dispositions et normes techniques suivantes : (…) »* | Inleiding*« De opdracht onder andere onderworpen aan de volgende bepalingen en technische normen »* |
| **Nouveauté :*** « Les recommandations générales pour l’exécution suivant les règles de l’art telles que reprises, entre autres, dans les notes du Buildwise, NIT, STS et/ou du CRR ;
* Circulaire du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relative à l'obligation d'insertion de clauses sociales dans les marchés publics régionaux
* Le règlement (UE) 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement de données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (le RGPD).
* La loi du 30 juillet 2018 « relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements de données à caractère personnel » (ci-après LVP »).
* L’ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l’assainissement des sols pollués ;
* Le décret du 1er mars 2018 relatif à la gestion et à l'assainissement des sols (Wallonie) ;
* Le décret relatif au sol du 27 octobre 2006 (Flandre). »
 | **Nieuw:*** “omzendbrief van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de verplichting om sociale clausules op te nemen in de gewestelijke overheidsopdrachten
* Verordening (EU) 2016/679 van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (de AVG);
* Wet van 30 juli 2018 « betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens » (hierna WPG »);
* L’ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l’assainissement des sols pollués ;
* Le décret du 1er mars 2018 relatif à la gestion et à l'assainissement des sols (Wallonie) ;
* Le décret relatif au sol du 27 octobre 2006 (Flandre). »
 |
| Introduction | Inleiding |
| **Nouveauté :** **« Description détaillée de l’objet du marché :***Aide-mémoire :* *L’avis de marché reprend une description succincte de l’objet du marché. Nous conseillons dès lors de le décrire de manière plus détaillée dans le cahier de charges afin que les soumissionnaires puissent avoir une idée plus générale des opérations envisagées.* *Aide-mémoire :* ***Intégration du réemploi dans le marché de travaux :*** *Le secteur est de plus en plus sensible aux questions de circularité et réemploi en matière de marché de travaux. Les clauses reprises en vert dans le présent document concernent l’intégration du réemploi dans les marchés de travaux.* *Le choix d’insérer ces clauses est laissé au gestionnaire au regard des implications financières et de timing des projets. Ces clauses ne peuvent être insérées que si un inventaire réemploi a été effectuée avant la publication du marché. En cas de publication du marché en réemploi, nous vous conseillons de prendre contact avec la plateforme réemploi construction pour plus de visibilité de votre marché :* [*reemploi@embuild.be*](https://www.reemploi-construction.brussels/contact/reemploi%40embuild.be) *(x) en cas de réemploi veuillez intégrer dans la description détaillée du marché, les ambitions de réemploi :*  *Exemple : « Le projet est exemplaire en matière de circularité et de réemploi. La [rénovation/construction] intègre des éléments de réemploi dans le [gros œuvre ET/*  *OU les parachèvements ET/OU les équipements.] »*   *« Les travaux intègrent les principes de l’économie circulaire [avec/ sans démontage délicat en vue d’un remploi in situ et ex situ] et la mise en œuvre de matériaux issus des filières du réemploi). »*   | **Nieuw:****“Gedetailleerde beschrijving van het voorwerp van de opdracht:***Geheugensteun:* *De aankondiging van de opdracht bevat een korte beschrijving van het voorwerp van de opdracht. We raden dan ook aan om het gedetailleerder te beschrijven in het bestek, zodat de inschrijvers een algemener beeld krijgen van de beoogde verrichtingen.* *Geheugensteun:* ***Integratie van het hergebruik in de opdracht voor werken:****De sector wordt zich steeds meer bewust van de kwesties van circulariteit en hergebruik als het gaat om opdrachten voor werken.* *De keuze om deze clausules al dan niet op te nemen wordt overgelaten aan de OVM, rekening houdend met de financiële implicaties en de timing van de projecten. Deze clausules kunnen alleen worden opgenomen als er vóór de publicatie van de opdracht een inventaris van het hergebruik is uitgevoerd. In het geval van publicatie van de hergebruiksopdracht adviseren wij u om contact op te nemen met het platform hergebruik bouw voor een betere zichtbaarheid van uw opdracht:* [reemploi@embuild.be](https://www.reemploi-construction.brussels/contact/reemploi%40embuild.be) *(x) neem in het geval van hergebruik de ambities voor hergebruik op in de gedetailleerde beschrijving van de opdracht:* *Voorbeeld: « Het project is voorbeeldig op het gebied van circulariteit en hergebruik. In de [renovatie/bouw] zijn hergebruikelementen verwerkt in de [ruwbouw EN/OF afwerking EN/OF de uitrustingen.] »*  *« De werken nemen de principes van de circulaire economie [met/zonder delicate ontmanteling met het oog op hergebruik in situ en ex situ] en het gebruik van materialen uit hergebruikskanalen op. »*  |
| Avis de marché | Aankondiging van opdracht |
| **Nouveauté :**« Renvoi à l’avis de marché publié. »[3\_ba\_mt2017\_am\_fr\_0.docx (live.com)](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fslrb-bghm.brussels%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2024-03%2F3_ba_mt2017_am_fr_0.docx&wdOrigin=BROWSELINK) | **Nieuw:**“Verwijzing naar de gepubliceerde aankondiging van opdracht.” [3\_ba\_mt2017\_am\_nl.docx (live.com)](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.slrb-bghm.brussels%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2024-03%2F3_ba_mt2017_am_nl.docx&wdOrigin=BROWSELINK) |
| Cahier spécial des charges *Clauses administratives* | Bestek*Administratieve bepalingen* |
| **Nouveauté :****« Liste des dispositions de l’arrêté royal du 14 janvier 2013 auxquelles il est dérogé :** 1. Art. 33 : demande de libération du cautionnement ;

La demande par l’Adjudicataire de procéder à la réception provisoire/définitive ne tient pas automatiquement lieu de demande de libération de la « première »/ « deuxième » moitié du cautionnement. L’Adjudicataire doit en faire la demande écrite au Pouvoir Adjudicateur par envoi recommandé ou envoi électronique assurant de manière équivalente la date exacte de l’envoi. De ce fait, il est dérogé à l’article 33 de l’arrêté royal du 14 janvier 2013. » | **Nieuw:****“Lijst met de bepalingen van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 waarvan wordt afgeweken:** 1. Art. 33 : aanvraag tot vrijgave van de borgtocht ;

Het verzoek van de opdrachtnemer om over te gaan tot de voorlopige/definitieve oplevering komt niet automatisch in de plaats van een verzoek om de « eerste »/ « tweede » helft van de borgtocht vrij te geven. De opdrachtnemer moet hiervoor een schriftelijke aanvraag indienen per aangetekende brief of elektronische post wat op een vergelijkbare wijze de exacte datum van verzending waarborgt. Hiermee wordt er afgeweken van artikel 33 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013.”  |
| **Nouveauté :**« **Points d’attention** :**1°** Il est porté à la connaissance des lecteurs que l’indice de révision, tel qu’il est prévu à l’article 38/7 : Révision des prix, utilisé pour le présent marché de travaux est l’I 2021.  **~~2°~~** ~~Arrêté royal du 29 novembre 2022 relatif à l'octroi d'une avance dans le cadre des marchés publics en raison de la crise économique suite à la guerre en Ukraine.~~~~En application de l’article 3, § 2 de l’arrêté, l’adjudicateur informe qu’il n’accorde pas d’avance à l’adjudicataire dans le cadre du présent marché.~~ | **Nieuw :****“Aandachtspunten:****1°** Lezers worden erop gewezen dat de herzieningsindex, zoals bedoeld in artikel 38/7: Prijsherziening, die voor onderhavige opdracht voor werken wordt gebruikt, de I 2021 is.**2°/** |
| Loi du 17 juin 2016 | Wat van 17 juni 2016 |
| **Nouveauté :****« *(x)* Art. 57 : Marché à tranches**Le présent marché est un marché à tranches. Il est composé d’unetranche ferme et de ***[XXX]*** tranche(s) conditionnelle(s).  La condition porte sur *[à compléter]. (Exemple : incertitudes économiques et financières)* La tranche ferme comprend : ***[à compléter]*** La ou les tranches conditionnelles comprennent : ***[à compléter]***  Le soumissionnaire est obligé de remettre prix pour la tranche ferme et pour la ou les tranches conditionnelles.   L’engagement ferme du pouvoir adjudicateur est limité à la seule tranche ferme. Le pouvoir adjudicateur se réserve le droit de ne pas commander la ou les tranches conditionnelles et l’adjudicataire ne pourra prétendre à un quelconque dédommagement de ce fait.  En cas de commande de la ou les tranches conditionnelles, l’exécution du marché est toujours soumise à l’application des clauses du présent cahier spécial des charges.   La ou les tranches conditionnelles seront commandées au moyen d’une lettre de commande.   Aucune demande d’indemnité ne pourra être réclamée pour l’éventuelle période s’écoulant entre la fin de la tranche ferme et le début de la ou les tranches conditionnelles. | **Nieuw :*****“(x)* Art. 57:Opdracht in schijven**Onderhavige opdracht is een opdracht in schijven. De opdracht bestaat uit een vaste schijf en uit ***[XXX]*** voorwaardelijke schijven**.**De voorwaarde heeft betrekking op *[in te vullen]. (Voorbeeld: economische en financiële onzekerheden)* De vaste schijf omvat: ***[in te vullen]*** De voorwaardelijke schij(f)(en) omvat(ten): ***[in te vullen]***   De inschrijver is verplicht prijzen in te dienen voor de vaste schijf en voor de voorwaardelijke schij(f)(en).   De vaste verbintenis van de aanbestedende overheid beperkt zich tot de vaste schijf. De aanbestedende overheid behoudt zich het recht voor om de voorwaardelijke schij(f)(en) niet te bestellen en de geselecteerde inschrijver kan als gevolg daarvan geen aanspraak maken op een vergoeding.    Indien de voorwaardelijke schij(f)(en) wordt (worden) besteld, blijft de uitvoering van de opdracht onderworpen aan de toepassing van de bepalingen van dit bijzonder bestek.    De bestelling van de voorwaardelijke schij(f)(en) gebeurt door middel van een bestelbrief.    Tussen het einde van de vaste schijf en het begin van de voorwaardelijke schij(f)(en) kan geen schadevergoeding worden geëist.” |
| **Nouveauté :****« Art. 58 : Division en lot***Choisir une des clauses****(x)*** Le marché est divisé en lots. Ils sont déterminés dans l’avis de marché.  ***(x)*** Par dérogation à l’article 58 de la loi du 17 juin 2016, des lots ne sont pas prévus pour ce marché. La nécessité de coordonner les adjudicataires des différents lots pourrait compromettre gravement la bonne exécution du marché.  *Insérez la clause suivante si vous souhaitez que ces lots soient exécutés en un seul marché :*  ***(x)*** En cas d’attribution de plusieurs lots au même adjudicataire : *voir article 17 de l’arrêté exécution (infra). »* | **Nieuw :****“Verdeling in percelen***Kies één van de onderstaande bepalingen****(x)*** De opdracht is verdeeld in percelen. Deze worden vastgesteld in de aankondiging van opdracht.  ***(x)*** In afwijking van artikel 58 van de wet van 17 juni 2016 worden er geen percelen bepaald voor deze opdracht. De noodzaak tot coördinatie tussen de opdrachtnemers voor de verschillende percelen dreigt de goede uitvoering van de opdracht ernstig te ondermijnen.  *De volgende clausule invoegen indien u wenst dat deze percelen als één enkele opdracht worden uitgevoerd:*   ***(x)*** Indien meerdere percelen worden gegund aan dezelfde opdrachtnemer: zie artikel 17 van het uitvoeringsbesluit (hieronder).” |
| Arrêté royal du 18 avril 2017 (arrêté « Passation ») | Koninklijk besluit van 18 april 2017 (« plaatsingsbesluit ») |
| **Nouveauté :****« Détermination des prix** **Art. 26-28.** En ce qui concerne la détermination des prix, le marché est mixte, c’est-à-dire qu’il est en partie à bordereau de prix (quantités présumées), en partie à prix global (quantités forfaitaires) et en partie à remboursement (sommes à justifier). Seuls les postes du métré portant la mention « QP » (quantités présumées) sont des postes à bordereau de prix pour lesquels seul le prix unitaire des prestations est forfaitaire ; les autres postes sont des postes à forfait.  La mention « QP » est indiquée dans la colonne 5 « unité » du métré récapitulatif.  Exemple : m²/QP  Les postes à prix « somme à justifier » (SAJ) sont des postes pour lesquels des sommes sont réservées afin de couvrir des besoins non encore déterminables avant l’exécution du marché. En effet, le choix du type de clause sociale revient à l’adjudicataire après attribution et son paiement dépendra de l’exécution effective de la clause ainsi que du coût réel. Il est à noter que ce coût réel ne pourra être supérieur au maximum fixé dans les documents du marché.   Le montant maximum de ces postes est imposé par l’adjudicateur dans l’annexe III.5 « clauses sociales flexibles » du présent cahier spécial des charges. Il ne doit pas être repris dans le métré récapitulatif. Ce montant sera repris dans le DV1 sous l’intitulé « V. DIVERS (soumis à la TVA) (g) ».  *(x) A insérer en cas de réemploi :*  *Pour les postes issus des filières de réemploi :* *Les postes à prix « somme à justifier » (SAJ) sont des postes pour lesquels des sommes sont réservées afin de couvrir des besoins non encore déterminables avant l’exécution du marché. Le montant maximum de ces postes est imposé par l’adjudicateur dans le métré récapitulatif.*  *Au-delà de ce montant, il est fait application de la clause de révision prévue infra. Le soumissionnaire ne peut donc modifier le montant pour ce poste au métré récapitulatif. Le montant réellement payé pour ce poste est déterminé sur base de pièces justificatives à fournir par l’adjudicataire exécutant les travaux.*  *Le pouvoir adjudicateur accorde un taux de 10 % sur les sommes à justifier, afin de couvrir tous les frais de l’adjudicataire (fee).*  *Le fee de 10% est inclus dans le montant reporté au Métré Récapitulatif. »* | **Nieuw :**“**Prijsvaststelling** **Art. 26-28.** Wat de prijsvaststelling betreft, is de opdracht gemengd. Dat betekent dat de opdracht gedeeltelijk tegen prijslijst (vermoedelijke hoeveelheden), gedeeltelijk tegen een globale prijs (forfaitaire hoeveelheden) en gedeeltelijk tegen terugbetaling (te rechtvaardigen sommen) geldt. Alleen de posten van de opmeting met de vermelding « VH » (vermoedelijke hoeveelheden) zijn posten tegen prijslijst waarvoor alleen de eenheidsprijs van de prestaties forfaitair is. De andere posten zijn forfaitair.  De vermelding « VH » wordt aangegeven in kolom 5 « eenheid » van de samenvattende opmeting.  Voorbeeld : m²/VH  De posten tegen een prijs "te rechtvaardigen som " (TRS) zijn posten waarvoor bedragen worden gereserveerd om te voorzien in behoeften die nog niet kunnen worden bepaald vóór de uitvoering van de opdracht. De keuze van het type sociale clausule wordt overgelaten aan de opdrachtnemer zodra de opdracht is gegund, en de betaling zal afhangen van de daadwerkelijke uitvoering van de clausule en de reële kostprijs. Er moet worden opgemerkt dat die werkelijke kostprijs het in de opdrachtdocumenten vastgestelde maximum niet mag overschrijden.    Het maximumbedrag van deze posten wordt door de aanbestedende dienst opgelegd in bijlage III.5. « Flexibele sociale Clausules » van onderhavig bestek. Het moet niet in de samenvattende opmeting worden opgenomen. Dat bedrag wordt opgenomen in de DV1 onder de titel « V. VARIA (onderworpen aan BTW) (g) ».  *(x) In te voegen in geval van hergebruik:*  *Voor de posten die uit de hergebruikkanalen voortvloeien:* *De posten tegen een prijs "te rechtvaardigen som " (TRS) zijn posten waarvoor bedragen worden gereserveerd om te voorzien in behoeften die nog niet kunnen worden bepaald vóór de uitvoering van de opdracht. Het maximumbedrag van deze posten wordt door de aanbestedende dienst opgelegd in de samenvattende opmeting.*  *Als dit bedrag wordt overschreden, wordt de hieronder beschreven herzieningsclausule toegepast. De inschrijver kan het bedrag voor deze post in de samenvattende opmeting dus niet wijzigen. Het werkelijk betaalde bedrag voor deze post wordt bepaald op basis van bewijsstukken die door de uitvoerder van de werken moeten worden voorgelegd.*  *De aanbestedende overheid kent een percentage van 10% toe op de te verantwoorden bedragen, om alle kosten van de opdrachtnemer te dekken (fee).*  *Deze fee of honorarium van 10% is inbegrepen in het bedrag dat in de samenvattende opmeting wordt vermeld.”* |
| **Nouveauté :****« Art. 32 : Frais inclus dans les prix**(…)3° a) La coordination avec les compagnies distributrices de l’eau, du gaz et/ou d’électricité ainsi que les télécommunications ; b) le contrôle et les réceptions par les organismes agréés conformément à la réglementation en vigueur y compris la fourniture des attestations des réceptions techniques réglementaires ;(…)8° L’installation et la réalisation (…) ;(…)*23° (x) à insérer en cas de réemploi : La réintroduction des matériaux dans les filières de réemploi.**24° (x) à insérer en cas de réemploi : Le stockage des matériaux à mettre en œuvre en ce inclus les matériaux de réemploi. »* | **Nieuw :****Art. 32: In de prijzen inbegrepen kosten**(…)3° a) de coördinatie met de nutsbedrijven voor water, gas en/of elektriciteit en voor telecommunicatie; b) de inspectie en oplevering door erkende organismen overeenkomstig de geldende voorschriften, met inbegrip van certificaten technische goedkeuring;(…)8° de plaatsing en de realisatie (…) (…)*23° (x) in te voegen in geval van hergebruik: Het opnieuw inbrengen van materialen in de hergebruikkanalen;**24° (x) in te voegen in geval van hergebruik: De opslag van de te gebruiken materialen, met inbegrip van de hergebruikte materialen.”* |
| **Nouveauté :****« Art. 58 : Délai d’engagement**Les soumissionnaires restent engagés par leur offre, telle qu'elle a été éventuellement rectifiée par le pouvoir adjudicateur, pendant un délai de 180 jours calendrier à compter de la date limite de réception. » | **Nieuw :****“Art. 58: Verbintenistermijn**De inschrijvers blijven verbonden door hun offerte, zoals eventueel verbeterd door de aanbestedende overheid, gedurende 180 kalenderdagen te rekenen vanaf de uiterste datum voor ontvangst.” |
| **Nouveauté :****« Art. 78 : Contenu de l’offre** (…)*Aide-mémoire :* *Article 30 de l’arrêté royal du 25 janvier 2001* *Le coordinateur sécurité & santé n’a plus l’obligation de demander systématiquement le calcul de prix séparé et le document qui réfère au plan de sécurité/santé à tous les soumissionnaires au stade de l’offre lorsque le maitre d’ouvrage est un pouvoir adjudicateur (SISP).* *Le coordinateur doit désormais justifier la nécessité de la demande de document et/ou du calcul de prix séparé.* ***(x)*** 2° les informations exigées par le coordinateur en matière de sécurité et de santé en annexe III.7 du présent cahier spécial des charges. » | **Nieuw :****« Art. 78 : Inhoud van de offerte**(…) *Geheugensteun:**Artikel 30 van het koninklijk besluit van 25 januari 2001**De veiligheids- en gezondheidscoördinator is niet langer verplicht om systematisch de afzonderlijke prijsberekening en het document dat verwijst naar het veiligheids- en gezondheidsplan op te vragen bij alle inschrijvers in het stadium van de offerte wanneer de bouwheer een aanbestedende overheid is.**De coördinator moet nu rechtvaardigen waarom het nodig is het document en/of de afzonderlijke prijsberekening op te vragen.****(x)*** 2° de inlichtingen die de coördinator inzake veiligheid en gezondheid in bijlage III.7 van onderhavig bestek eist.”  |
| **Nouveauté :****« Art. 80 : Interprétation, erreurs et omissions**L’ordre de priorité suivant est déterminant pour l’interprétation en cas de contradiction entre les documents du marché :  1° les plans ; 2° l’avis de marché ; 3° le cahier spécial des charges ; 4° le métré récapitulatif ; 5° le forum sur la plateforme e-Procurement. » | **Nieuw :****“Art. 80: Interpretatie, fouten en leemten**De onderstaande voorrangsorde is bepalend voor de interpretatie in geval van tegenspraak tussen de opdrachtdocumenten:  1° de plannen; 2° de aankondiging van opdracht; 3° het bestek; 4° de samenvattende opmeting; 5° het forum op het e-Procurementplatform.” |
| **Nouveauté :***« (x) A insérer en cas de réemploi :* **Art. 81 : Critères d’attribution du marché**(…) »*\*Voir tableau dans CSC\** | **Nieuw :***“(x) In te voegen in geval van hergebruik:***Art. 81: Gunningscriteria van de opdracht**(…) »*\*Voir tableau dans CSC\** |
| Arrêté royal du 14 janvier 2013 (arrêté « Exécution ») | Koninklijk besluit van 14 januari 2013 (« uitvoeringsbesluit ») |
| **Nouveauté :****« *(x)* Art. 17 : Marchés distincts***Aide-mémoire :**“*[*Art.*](https://www.ejustice.just.fgov.be/eli/arrete/2013/01/14/2013021005/justel#Art.16)[*17*](https://www.ejustice.just.fgov.be/eli/arrete/2013/01/14/2013021005/justel#LNK0015)*. (...)* *§ 2. Si le marché comporte plusieurs lots, chaque lot est considéré, en vue de l'exécution, comme un marché distinct, sauf disposition contraire dans les documents du marché.”* *Si vous souhaitez déroger à la règle, veuillez rédiger une clause en concertation avec la juriste référente de la SLRB. »* | **Nieuw :*****“(x)* Art. 17: Afzonderlijke opdrachten***Geheugensteun:* *“Art. 17. (...)* *§ 2. Indien de opdracht meerdere percelen bevat, wordt met het oog op de uitvoering elk perceel als een afzonderlijke opdracht beschouwd, behoudens andersluidende bepaling in de opdrachtdocumenten.”* *Stel in overleg met de referentiejuriste van de BGHM een clausule op als u van de regel wil afwijken.”*  |
| **Nouveauté :****« Art. 18 : Confidentialité***Protection des données – Traitement des données à caractère personnel* Tous les documents et informations orales ou écrites communiquées aux soumissionnaires ou dont ils ont connaissance dans le cadre de la procédure d’attribution et dans le cadre de l’exécution du marché public sont considérés comme strictement confidentiels.  Ces documents ou informations ne pourront en aucun cas être communiqués à des tiers ou utilisés à des objectifs étrangers à la préparation de l’offre ou à l’exécution du marché, sauf autorisation préalable et écrite de l’adjudicateur. L’adjudicateur s’abstiendra de divulguer à des tiers les informations ayant été expressément considérées comme confidentielles par les soumissionnaires, sans avoir obtenu au préalable l’autorisation de ces derniers. Cette obligation de confidentialité n’est cependant pas d’application : • Quand l’information en question est déjà tombée dans le domaine public, d’une autre manière qu’en violation de la présente disposition ; • Quand la communication de l’information est requise par la disposition légale, une décision judiciaire ; • Quand l’information est destinée à des conseillers financiers, juridiques ou assimilés ou soumis à une obligation de secret professionnel ; • Quand l’information est nécessaire dans une procédure juridictionnelle mais uniquement en vue d’assurer le respect des droits de la défense ou le droit à un procès équitable. Sous réserve de l’application de la législation sur la transparence administrative, les soumissionnaires sont invités à indiquer expressément quelle(s) partie(s) de leur offre doit (doivent) être considérée(s) comme confidentielle(s). *(x) Clause à ajouter en cas de logements en site occupé* *Aide-mémoire :* *Lorsque le chantier se déroule en site occupé, il est obligatoire conformément à la loi du 30 juillet 2018 « relative à la protection des personnes physiques à l’égard des traitements de données à caractère personnel » de prévoir des clauses concernant le traitement des données à caractère personnel relatives aux locataires.* L’adjudicataire s’engage à se conformer aux conditions générales de traitement de données reprise à l’Annexe III.9. du présent cahier spécial des charges.  Il s’engage également à remettre au plus tard dans les 30 jours à dater de l’envoi de la lettre de commande la fiche de sous-traitance RGPD annexe III. 9bis du présent cahier des charges. »Annexes :* [annexe-iii.9.-rgpd-conditions-generales.docx (live.com)](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.slrb-bghm.brussels%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2024-03%2Fannexe-iii.9.-rgpd-conditions-generales.docx&wdOrigin=BROWSELINK)
* [iii.9bis.-fiche-rgpd.docx (live.com)](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.slrb-bghm.brussels%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2024-03%2Fiii.9bis.-fiche-rgpd.docx&wdOrigin=BROWSELINK)
 | **Nieuw :****“Art. 18: Vertrouwelijkheid***Gegevensbescherming - Verwerking van persoonsgegevens* Alle aan de inschrijvers meegedeelde mondelinge of schriftelijke documenten en informatie of waarvan zij kennis hebben in het kader van de gunningsprocedure en in het kader van de uitvoering van de overheidsopdracht, worden als strikt vertrouwelijk beschouwd. Deze documenten of informatie zullen in geen geval mogen meegedeeld worden aan derden of gebruikt worden voor doeleinden die vreemd zijn aan de voorbereiding van de offerte of de uitvoering van de opdracht, behalve met de voorafgaande toestemming en schriftelijke toestemming van de aanbesteder. De aanbesteder zal geen informatie aan derden bekendmaken die door de inschrijvers uitdrukkelijk als vertrouwelijk is beschouwd, zonder hun voorafgaande toestemming. Deze geheimhoudingsplicht geldt echter niet: • Wanneer de informatie in kwestie al openbaar is geworden, anders dan in strijd met deze bepaling; • Wanneer de mededeling van de informatie wettelijk of door een gerechtelijk bevel vereist is; • Wanneer de informatie bestemd is voor financiële, juridische of soortgelijke adviseurs of adviseurs die onderworpen zijn aan een beroepsgeheim; • Wanneer de informatie nodig is in een gerechtelijke procedure, maar alleen met het oog op de eerbiediging van de rechten van de verdediging of het recht op een eerlijk proces. Onder voorbehoud van de toepassing van de wetgeving inzake bestuurlijke transparantie wordt inschrijvers verzocht uitdrukkelijk aan te geven welk deel of delen van hun inschrijving als vertrouwelijk moet(en) worden beschouwd. *(x) Clausule toe te voegen in geval van woningen op een bewoonde locatie* *Geheugensteun:* *Wanneer de werken plaatsvinden op een bewoonde locatie, is het volgens de wet van 30 juli 2018 "betreffende de bescherming van natuurlijke personen met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens " verplicht om clausules op te nemen over de verwerking van persoonsgegevens met betrekking tot de huurders.* De opdrachtnemer verbindt zich ertoe de in bijlage III.9 van dit bestek vermelde algemene voorwaarden voor de verwerking van gegevens na te leven.  Hij verbindt zich er eveneens toe uiterlijk 30 dagen na de datum van verzending van de bestelbrief de AVG-fiche bijlage III.9bis van dit bestek in te dienen.”Bijlagen :* [bijlage-iii.9.-rgpd-algemene-voorwaarden\_n.docx (live.com)](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.slrb-bghm.brussels%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2024-03%2Fbijlage-iii.9.-rgpd-algemene-voorwaarden_n.docx&wdOrigin=BROWSELINK)
* [iii.9bis.-fiche-rgpd\_n.docx (live.com)](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.slrb-bghm.brussels%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2024-03%2Fiii.9bis.-fiche-rgpd_n.docx&wdOrigin=BROWSELINK)
 |
| **Nouveauté :****« Art. 25 à 33 et 93 : Cautionnement et libération du cautionnement****Un cautionnement sera constitué par l’adjudicataire** et sera fixé à cinq pour cent du montant initial du marché fixé dans la lettre de commande, arrondi à la dizaine d’euros supérieure. En cas d’attribution de plusieurs lots à un même adjudicataire, celui-ci constitue un cautionnement pour chaque lot. La pièce justificative constatant le dépôt du cautionnement est transmise à l’adjudicateur dans les trente jours de calendrier suivant le jour de la conclusion du marché. Par dérogation à l’article 33 de l’arrêté « exécution », la libération du cautionnement doit être demandée **par envoi recommandé ou envoi électronique assurant de manière équivalente la date exacte de l’envoi** par l’adjudicataire**.** **La demande par l’adjudicataire de procéder à la réception provisoire/définitive ne tient donc pas automatiquement lieu de demande de la « première »/ « deuxième » moitié du cautionnement.** **Dans la mesure où la première/deuxième moitié de cautionnement est libérable, l’adjudicateur délivre mainlevée à l’organisme compétent dans les quinze jours qui suivent la demande de libération de cautionnement réalisée par l’adjudicataire.**Aucune libération de cautionnement ne peut être faite sans l’autorisation expresse de la SLRB. » | **Nieuw :****« Art. 25 t/m 33 en 93: Borgtocht en vrijgave van de borgtocht****De opdrachtnemer stelt een borgtocht samen** die wordt vastgesteld op vijf percent van het in de bestelbrief bepaalde oorspronkelijke bedrag van de opdracht, naar het hoger tiental in euro afgerond. Als er verscheidene percelen aan één en dezelfde opdrachtnemer worden toegewezen, moet deze voor elk perceel een borgtocht samenstellen.Het bewijsstuk dat de neerlegging van de borgtocht vaststelt, wordt binnen de 30 kalenderdagen na de dag waarop de opdracht wordt gesloten aan de aanbesteder bezorgd.In afwijking van artikel 33 van het « uitvoeringsbesluit » moet de opdrachtnemer de vrijgave van de borgtocht schriftelijk aanvragen **per aangetekende brief of elektronische post wat op een vergelijkbare wijze de exacte datum van verzending** **waarborgt.** **Het verzoek van de opdrachtnemer om over te gaan tot de voorlopige/definitieve oplevering komt dus niet automatisch in de plaats van een verzoek om de « eerste »/ « tweede » helft van de borgtocht.** **Voor zover de eerste/tweede helft van de borgtocht kan worden vrijgegeven, verleent de aanbesteder handlichting aan de bevoegde instantie binnen vijftien dagen na het verzoek van de opdrachtnemer om de borgtocht vrij te geven.**Zonder de uitdrukkelijke toestemming van de BGHM kan geen enkele borgtocht worden vrijgegeven.” |
| **Nouveauté :****« Art. 38 et 80 : Modifications au marché**(…)*(x) A insérer en cas de réemploi :*   *Cas particulier des postes de réemploi*1. *Remplacement des fournitures de réemploi :*

*§1 Conditions d’application :**Impossibilité pour l’adjudicataire de se procurer certaines fournitures de réemploi au maximum du prix prévu au métré.**§2 Moyens de preuve**L’adjudicataire démontre, en cours d’exécution du contrat, qu’il n’est pas possible de se procurer les fournitures de réemploi concernées, ou qu’il n’est possible de se procurer celles-ci que pour un prix supérieur au prix maximum annoncé.* *L’adjudicataire apporte la preuve en démontrant avoir pris contact et demandé des devis à au moins 3 fournisseurs professionnels de matériaux de réemploi spécialisés dans les matériaux concernés, et après avoir recueilli les recommandations de l’auteur de projet et de l’expert réemploi.* *§3 Révision du marché :**Alors le pouvoir adjudicateur pourra permettre à l’adjudicataire de :*1. *Autre matériau de réemploi :*

*Exécuter le poste concerné en priorité au moyen d’un autre matériau de réemploi équivalent.**Ce nouveau matériau devra préalablement être approuvé par le pouvoir adjudicateur et respecter le prix maximum du métré initial.*1. *Prix neuf :*

*Dans le cas extrême ou aucune fourniture de réemploi équivalente ne serait disponible il sera permis de mettre en œuvre les fournitures neuves, de préférences recyclées ou bio/géo-sourcées, tel que décrit au CSC technique, pour le prix remis au métré pour le poste en « neuf ».**Conformément à l’article 71 “moins-value” ci-dessous, le pouvoir adjudicateur appliquera une moins-value de 20% sur les prix neuf si l’adjudicataire ne fournit ni les preuves de prise de contact et/ou devis, ni les certifications techniques exigées dans les clauses techniques du présent cahier des charges.*1. *Remplacement de fournitures neuves par des fournitures de réemploi :*

 *§1 Conditions d’application :**L’adjudicataire posera des fournitures de réemploi à la place de fournitures neuves si en cours d’exécution du marché, l’une des parties identifie une opportunité d’acquérir des fournitures de réemploi qui peuvent être utilisées dans le cadre du présent marché. Ces opportunités peuvent notamment être liées à des travaux de démontage en cours sur un autre chantier.**La substitution doit être validée par le pouvoir adjudicateur, qui s’assurera de l’équivalence de la substitution.**§2 Révision du marché :**Dans ce cas, les parties conviennent d’un prix adapté pour le poste concerné (prix d’achat et de pose).* » | **Nieuw :****“Art. 38 en 80: Wijzigingen van de opdracht** (…) *(x) In te voegen in geval van hergebruik:**Bijzonder geval van de hergebruikposten*1. *Vervanging van hergebruikte benodigdheden:*

*§1 Toepassingsvoorwaarden:**Onmogelijkheid voor de opdrachtnemer om bepaalde hergebruikte leveringen te verkrijgen tegen de maximumprijs die is vastgesteld in de opmeting.**§2 bewijsmiddelen**De opdrachtnemer toont tijdens de uitvoering van de opdracht aan dat het niet mogelijk is de betreffende hergebruikte leveringen te verkrijgen of dat het alleen mogelijk is deze te verkrijgen tegen een prijs die hoger is dan de vermelde maximumprijs.*  *De opdrachtnemer levert het bewijs door aan te tonen dat hij contact heeft opgenomen met en offertes heeft aangevraagd bij ten minste 3 professionele leveranciers van herbruikbare materialen die gespecialiseerd zijn in de betreffende materialen, en na de aanbevelingen van de ontwerper en de hergebruikdeskundige te hebben ingewonnen.**§3 Herziening van de opdracht:**Dan kan de aanbestedende overheid de opdrachtnemer het volgende toestaan:*1. *Ander materiaal voor hergebruik:*

*Het betreffende onderdeel bij voorrang uitvoeren met een ander gelijkwaardig materiaal voor hergebruik.**Dit nieuwe materiaal moet vooraf worden goedgekeurd door de aanbestedende overheid en moet voldoen aan de maximumprijs van de initiële opmeting.*1. *Nieuwprijs:*

*In het uiterste geval dat er geen gelijkwaardige herbruikbare voorraden beschikbaar zijn, is het toegestaan om nieuwe leveringen te gebruiken, bij voorkeur gerecycleerd of van bio/geo-bronnen, zoals beschreven in het technisch bestek, voor de prijs die vermeld is in de opmeting voor de post "nieuw".**Overeenkomstig artikel 71 "minderwaarden" hieronder zal de aanbestedende overheid een minderwaarde van 20% toepassen op de nieuwe prijzen als de geselecteerde inschrijver geen bewijs levert van contactneming- en/of offertebewijs noch de technische certificeringen voorlegt die vereist zijn in de technische clausules van dit bestek.*1. *Vervanging van nieuwe benodigdheden door hergebruikte benodigdheden:*

 *§1 Toepassingsvoorwaarden:**De opdrachtnemer plaatst hergebruikte benodigdheden in plaats van nieuwe benodigdheden als een van de partijen tijdens de uitvoering van de opdracht een mogelijkheid vaststelt om hergebruikte benodigdheden te verwerven die in het kader van deze opdracht kunnen worden gebruikt. Deze mogelijkheden kunnen met name verband houden met lopende ontmantelingswerkzaamheden op een andere bouwplaats.**De vervanging moet gevalideerd worden door de aanbestedende overheid, die erop toeziet dat de vervanging gelijkwaardig is.**§2 Herziening van de opdracht:**In dit geval komen de partijen een passende prijs overeen voor het betreffende artikel (aankoop- en installatieprijs).”* |
| **Nouveauté :****« Art. 38/9 : Circonstances imprévisibles défavorables à l’adjudicataire** (…) L’adjudicateur considère notamment comme circonstances visées au § 1 de l’article 38/9 de l’arrêté « exécution », les conditions météorologiques dont la fréquence d’apparition est supérieure ou égale à dix ans. Il s’agit de celles identifiées « +++ » ou “---” et « ++ » ou « - - » pour la saison selon le bilan climatologique publié par l’Institut Royal Météorologique (IRM). A défaut de satisfaire à ces exigences, les conditions météorologiques ne peuvent pas être invoquées comme circonstance imprévisible au sens de la présente clause. (…) » | **Nieuw :****Art. 38/9: Voor de opdrachtnemer ongunstige onvoorziene omstandigheden** (…)De aanbesteder beschouwt met name als de in § 1 van artikel 38/9 van het « uitvoeringsbesluit » bedoelde omstandigheden de meteorologische omstandigheden waarvan de frequentie van het verschijnsel gelijk is aan of meer beloopt dan tien jaar. Het gaat om de omstandigheden die volgens de door het Koninklijk Meteorologisch Instituut (KMI) gepubliceerde klimatologische balans voor het seizoen als « +++ » en « - - - », « ++ » en « - - » worden geindentifieerd. Als aan deze vereisten niet wordt voldaan, kunnen de meteorologische omstandigheden niet worden ingeroepen als onvoorzienbare omstandigheden in de zin van onderhavige clausule.(…)” |
| **Nouveauté :****« Art. 41 à 43 et 82 : Réceptions techniques et moyens de contrôle****(…)** *(x) A insérer en cas de réemploi :*  *L’entreprise doit prévoir dans son planning un délai adéquat pour des « pré-réceptions ».*  *Avant de procéder aux démontages des éléments destinés à être réemployés in situ, l’entreprise effectuera des tests de démantèlement afin de garantir le plus haut taux de récupération d'éléments en bon état (voir clauses techniques). Elle soumettra sa méthodologie de dépose à la direction des travaux pour validation préalablement aux opérations de démontage.*  *Pour chaque lot démonté et entreposé pour réemploi sur site, l’entrepreneur produira un listing des composants reprenant le lot, les dimensions (ou les fourchettes si les éléments sont trop disparates) et les quantités, ainsi que l’endroit de stockage. Le listing fait référence au marquage des palettes (ou tout autre solution de conditionnement proposé par EG) de telle sorte qu’il soit possible de savoir précisément où se trouve un composant donné ;*  *Lors de la réception des lots, outre un contrôle visuel, une vérification des quantités effectivement démontées sera réalisée sur base du listing des composants. »* | **Nieuw :****“Art. 41 t/m 43 en 82: Keuringen en controlemiddelen** **(…)***(x) In te voegen in geval van hergebruik:**De aannemer moet in zijn planning een behoorlijke termijn voor « vooroplevering of voorschouwing » plannen.**Vóór de ontmanteling van de elementen die ter plaatse zullen worden hergebruikt, zal de onderneming demontagetests uitvoeren om het hoogste recuperatiepercentage van elementen in goede staat te garanderen (zie technische clausules). De onderneming zal zijn demontagemethodologie ter validatie voorleggen aan de bouwdirectie vóór de ontmantelingswerken.**Voor elk gedemonteerd perceel dat opgeslagen wordt voor hergebruik op de werf, zal de aannemer een lijst van de onderdelen opstellen met vermelding van het lot, de afmetingen (of vorken als de elementen te verschillend zijn) en de hoeveelheden, alsook de opslagplaats. De lijst verwijst naar de markering van de paletten (of een andere verpakkingsoplossing voorgesteld door EG) zodat het mogelijk is om precies te weten waar een bepaald onderdeel zich bevindt;**Wanneer de percelen worden opgeleverd, worden naast een visuele controle de daadwerkelijk gedemonteerde hoeveelheden geverifieerd op basis van de componentenlijst.”* |
| **Nouveauté :****« Art. 45 : Pénalités** (…)*(x) A insérer en cas de réemploi**6° Concernant le respect des quantités de matériaux issus des filières de réemploi :**Une pénalité journalière équivalente à 0.07% des postes de réemploi sera appliquée pour les manquements suivants :*1. *Dérogation sans accord préalable du pouvoir adjudicateur à la méthodologie de travail et/ou au planning défini par l’adjudicataire dans sa Note de méthodologie organisationnelle jointe à son offre (cf. Critères d’attribution de l’avis de marché et de son annexe). »*
 | **Nieuw :****“Art. 45: Straffen** *(x) In te voegen in geval van hergebruik**6° Betreffende de naleving van de hoeveelheden materialen uit hergebruikkanalen:**Een boete gelijk aan 0,07% van de hergebruikte artikelen zal worden toegepast voor de volgende inbreuken:*1. *Afwijking zonder voorafgaande toestemming van de aanbestedende overheid van de werkmethodologie en de planning die door de opdrachtnemer zijn gedefinieerd in zijn Nota Organisatiemethodologie die bij zijn offerte is gevoegd (zie Gunningscriteria in de aankondiging van de opdracht en de bijlage).”*
 |
| **Nouveauté :****« Art. 66 et 95 : Conditions générales de paiement**(…)**4. Facturation électronique**Pour un traitement et un paiement rapide, l’adjudicateur accepte uniquement la transmission des factures sous un format électronique (au format XML selon le standard PEPPOL bis), conformément à l'article 192/1 de la loi du 17/06/2016.   Pour plus d’informations sur l’envoi de factures électroniques, voir : https://easy.brussels/projects/facturation-electronique-2/ (voyez le titre « Comment envoyer des factures électroniques ? » sous l’onglet concernant les entreprises)   Pour toute question sur la facturation électronique, vous pouvez écrire à info-efact@sprb.brussels » | **Nieuw :****« Art. 66 en 95: Algemene betalingsvoorwaarden**(…)**4. Elektronische facturatie**Voor een snelle behandeling en betaling aanvaardt de aanbestedende overheid alleen de bezorging van facturen in een gestructureerd elektronisch formaat (formaat XML volgens PEPPOL BIS-norm), in toepassing van 192/1 van de wet van 17.06.2016.Meer informatie over het versturen van elektronische facturen: https://easy.brussels/projects/elektronische-factuur-2/?lang=nl (zie de titel « Hoe verstuur ik elektronische facturen? » onder de titel over de ondernemingen)Als u vragen heeft over elektronische facturatie, kunt u schrijven naar info-efact@gob.brussels” |
| **Nouveauté :****« Art. 76. Délais d’exécution** (…)*Aide-mémoire :*  *(…)**En cas de réemploi :* *Les délais d’exécution doivent être calculés en tenant compte des ambitions de réemploi (préparation de chantier, déconstruction, revente). »* | **Nieuw :****“Art. 76. Uitvoeringstermijnen** (…)*Geheugensteun:* *(…)**In geval van hergebruik:* *De uitvoeringstijden moeten worden berekend rekening houdend met de ambities voor hergebruik (voorbereiding bouwplaats, deconstructie, doorverkoop).”* |
| **Nouveauté :****« Art. 78.** **Conditions relatives au personnel**  Sans préjudice de l’obligation de tenir, à un endroit du chantier, à la disposition de l’adjudicateur, la liste du personnel occupé sur chantier, l’adjudicataire transmettra à l’adjudicateur les listes quotidiennes du personnel en formation ou en insertion sur chantier, à la date de pré-évaluation de la clause sociale et lors du décompte final. La liste du personnel en formation ou en insertion vise à contrôler la bonne exécution de la clause sociale (en cas de recours à la formation ou à l’insertion) et intéresse le fonctionnaire dirigeant du marché. Cette liste reprenant le nom, le prénom ainsi que le numéro national du personnel concerné sera transmise à l’adjudicateur par e-mail. » | **Nieuw :****“Art. 78. Voorwaarden met betrekking tot het personeel** Op de dag van de pre-evaluatie van de sociale clausule en bij de eindafrekening zal de opdrachtnemer aan de aanbesteder de dagelijkse lijsten van het op de werf opgeleide of ingeschakelde personeel bezorgen, onverminderd zijn verplichting om, op een plaats op de werf, een lijst met het op de werf tewerkgestelde personeel ter beschikking van de aanbesteder te houden.  De lijst van het op de werf opgeleide of ingeschakelde personeel beoogt de controle van de goede uitvoering van de sociale clausule (in geval er een beroep wordt gedaan op de opleiding of op de inschakeling) en belangt de leidende ambtenaar van de opdracht aan. Deze lijst vermeldt de naam, de voornaam en het rijksregister van het betreffende personeel en wordt per e-mail aan de aanbesteder bezorgd.” |
| **Nouveauté :****« Art. 79. Organisation générale du chantier** (…)2. Planning d’exécution ***(x)*** et des facturations  2.1 Avant le début de l’exécution, l’adjudicataire soumettra à l’auteur de projet et à l’adjudicateur un premier planning détaillé des travaux, qui intégrera notamment la phase de pré-réception et les impositions d’un éventuel phasage contractuel. Une version révisée intégrera les possibles remarques de l’auteur de projet et de l’adjudicateur.   ***(x)*** *A insérer dans le cas où l’estimation du marché est supérieure à 2M € (tutelle lourde) :*2.2 Avant le début de l’exécution, l’adjudicataire remettra à l’adjudicateur un premier planning prévisionnel des facturations liées à l’exécution.  Ce planning devra être réaliste et permettre à l’adjudicateur de prévoir les dépenses.    Ce planning sera ***(x)*** ces deux plannings seront mensuellement remis à jour et adaptés en fonction de l’avancement des travaux, des délais d’exécution établis et des éventuelles prolongations de délais. ***(x)*** Les éventuels décomptes devront être pris en compte dans la mise à jour du planning des facturations. (…) » | **Nieuw :****“Art. 79. Organisatie van de bouwplaats** (…)2. Uitvoerings- ***(x)*** en facturatieplanning  2.1 Vóór de aanvang van de uitvoering bezorgt de opdrachtnemer een eerste gedetailleerde planning van de werken aan de ontwerper en aan de aanbesteder. Hierin wordt meer bepaald melding gemaakt van de vooropleveringsfase en de verplichtingen van een eventuele contractuele fasering. In een gereviseerde versie worden de eventuele opmerkingen van de ontwerper en van de aanbesteder vermeld.  ***(x)*** *Bij te voegen clausule als de opdracht wordt geraamd op meer dan 2 miljoen euro (zware toezicht)* 2.2 Vóór de aanvang van de uitvoering bezorgt de opdrachtnemer een eerste voorlopige planning van de facturaties die met de uitvoering verband houden.  De planning moet realistisch zijn en de aanbesteder in staat stellen in de uitgaven te voorzien.    De planning wordt ***(x)*** *Beide planningen* *worden* maandelijks bijgewerkt naargelang de vordering van de werken, de vastgestelde uitvoeringstermijnen en de eventuele termijnverlengingen. ***(x)*** Er moet rekening worden gehouden met de eventuele verrekeningen bij de updating van de facturatieplanning.(…)” |
| Clauses techniques *Instructions aux auteurs de projet* | Technische bepalingen*Richtlijnen aan de ontwerpers* |
| **Nouveauté :**« (…)*4)       L’architecte doit coordonner et rassembler tous les métrés des différents intervenants (ingénieur en stabilité, ingénieur en techniques spéciales, …) dans un seul métré détaillé et un seul métré récapitulatif.* (…)*8)      « Les spécifications techniques ne peuvent pas faire mention d’une fabrication ou d’une provenance déterminée ou d’un procédé particulier qui caractérise les produits ou les services fournis par un opérateur économique spécifique, ni faire référence à une marque, à un brevet ou à un type, à une origine ou à une production déterminée qui auraient pour effet de favoriser ou d'éliminer certaines entreprises ou certains produits. Cette mention ou référence n'est autorisée, à titre exceptionnel, que :* *1° lorsqu'il ne serait pas possible de fournir une description suffisamment précise et intelligible de l'objet du marché en application du paragraphe 3 ;* *2° lorsqu'elle est justifiée par l'objet du marché.* *Dans le cas visé à l'alinéa 2, 1°, la mention ou référence doit être accompagnée des termes "ou équivalent". En cas de non-respect par le pouvoir adjudicateur des obligations visées au présent paragraphe, le soumissionnaire peut présenter un produit ou un service équivalent. » Cf. Article 53, §4 de la loi du 17 juin 2016* *9) (x) à insérer en cas de réemploi : les clauses techniques doivent comprendre un poste “préparation de chantier” comprenant au minimum les informations suivantes ; (état des lieux, identification des QP en présence des bureaux d’études, organisation de la logistique de chantier et réservation de la voirie, élaboration d’un planning, vérification des éléments conservés/obsolètes avec les bureaux d’études)*  *10) (x) à insérer en cas de réemploi : les postes réemploi prévu au métré doivent comprendre une « SAJ » sous-forme d’un prix fixe à inscrire au métré par l’auteur de projet. Ce prix doit comprendre un fee de 10%. Ce fee couvre les démarches à réaliser par l’entreprise pour le travail lié à la recherche du matériau en réemploi. »* | **Nieuw :**« (…)*4)       De architect moet alle opmetingen van de diverse optredende partijen (ingenieur stabiliteit, ingenieur bijzondere technieken, …) in één enkele gedetailleerde en één enkele samenvattende opmetingen coördineren en verzamelen.* (…)*8)    « In de technische specificaties mag geen melding worden gemaakt van een bepaald fabricaat of een bepaalde herkomst of van een volgens bijzondere werkwijzen verkregen fabricaat dat kenmerkend is voor de producten of diensten die door een specifieke onderneming worden geleverd; evenmin mag in de specificaties worden verwezen naar een merk, een octrooi of een bepaald type, een bepaalde oorsprong of een bepaalde productie, waardoor bepaalde ondernemingen of bepaalde producten zouden worden bevoordeeld of geëlimineerd. Een dergelijke vermelding of verwijzing is, bij wijze van uitzondering, slechts toegelaten:* *1° wanneer het niet mogelijk zou zijn een voldoende nauwkeurige en begrijpelijke beschrijving van het voorwerp van de opdracht te geven overeenkomstig lid 3;* *2° wanneer het voorwerp van de opdracht zulks rechtvaardigt.* *In het in lid 2, 1°, bedoelde geval moet de verwijzing vergezeld gaan van de woorden "of gelijkwaardig". Indien de aanbestedende overheid de in dit lid bedoelde verplichtingen niet nakomt, kan de inschrijver een gelijkwaardig product of een gelijkwaardige dienst voorstellen. » Cf. Artikel 53, §4 van de wet van 17 juni 2016* *9) (x) in te voegen in geval van hergebruik: de technische clausules moeten een post "voorbereiding van de bouwplaats" bevatten die minstens de volgende informatie bevat: (plaatsbeschrijving, identificatie van de VH's in aanwezigheid van de studiebureaus, organisatie van de logistiek van de bouwplaats en reservering van de rijweg, opstellen van een planning, controle van de behouden/verwijderde elementen met de studiebureaus)* *10) (x) in te voegen in geval van hergebruik: de in opmeting voorziene posten voor hergebruik moeten een "TRS" bevatten in de vorm van een vaste prijs die door de ontwerper in de opmetingmoet worden vermeld. Deze prijs moet een fee van 10% bevatten. Deze fee dekt de kosten die verbonden zijn aan de stappen die de aannemer heeft gezet om materialen afkomstig van een hergebruikkanaal te zoeken.*  |
| Annexes III.3. Instructions aux soumissionnaires | BijlagenIII.3. ONDERRICHTINGEN VOOR DE INSCHRIJVERS |
| **Nouveauté :****«**1. **OFFRE ELECTRONIQUE**

Les offres ne pouvant plus être remises que de manière électronique pour les marchés supérieurs à 30.000€, veuillez prendre en compte les éléments suivants : a) Les offres devront impérativement être remises sur la plateforme e-procurement. b) Prenez en compte le temps nécessaire pour s’enregistrer sur la plateforme e-procurement ainsi que celui de chargement des documents de l’offre. Evitez donc au maximum de rendre votre offre à la dernière minute. c) Il n’y aura plus d’ouverture des offres publique. d) Le pv d’ouverture des offres sera effectué via e-procurement et sera consultable uniquement par les soumissionnaires sur la même plateforme. e) Comme il l’a été indiqué dans l’avis de marché, un forum sera tenu sur e-procurement. Les soumissionnaires sont priés de poser leurs questions uniquement sur celui-ci, et il ne sera répondu à leurs questions que par son biais. f) Les offres électroniques sont signées à l’aide de la carte d’identité. La carte d’identité utilisée pour remettre l’offre doit donc être celle d’une personne habilitée à engager la société. g) Pour toute question concernant la plateforme e-procurement, veuillez  vous adresser au helpdesk d’e-procurement, dont les coordonnées sont disponibles à l’adresse suivante : <https://enot.publicprocurement.be/viewStaticData.do?staticDataId=8> » | **Nieuw :****«**1. **ELEKTRONISCHE OFFERTE**

Aangezien de offertes voor de opdrachten van meer dan € 30.000 enkel nog elektronisch mogen worden ingediend, verzoeken wij u met de volgende punten rekening te houden:  1. De offerten moeten ingediend worden op het e-procurementplatform.
2. Calculeer de nodige tijd in voor de registratie op het e-procurementplatform en het uploaden van de offertedocumenten. Dien uw offerte dus niet op het allerlaatste moment in.
3. Er is geen publieke opening van de offertes meer.
4. Het proces-verbaal van opening van de offertes wordt opgesteld via e-procurement en kan enkel op datzelfde platform geraadpleegd worden door de inschrijvers.
5. Zoals vermeld in de aankondiging van opdracht, wordt er op e-procurement een forum bijgehouden. De inschrijvers worden verzocht hun vragen enkel op dat forum te stellen en er zal enkel via het forum op hun vragen worden geantwoord.
6. De elektronische offertes worden ondertekend aan de hand van de identiteitskaart. De identiteitskaart die gebruikt werd om de offerte in te dienen, moet dus toebehoren aan een persoon die bevoegd is om de vennootschap te verbinden.
7. Voor alle vragen in verband met het e-procurementplatform kan u terecht bij de helpdesk van e-procurement. U vindt de contactgegevens op: <https://enot.publicprocurement.be/viewStaticData.do?staticDataId=8>”
 |
| Lettre de commande*(avec ou sans standstill)* | Bestelbrief*(met of zonder standstill)* |
| * [dmt\_commande\_standstill\_2024\_recours-a-la-clause-flexible\_fr.docx (live.com)](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.slrb-bghm.brussels%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2024-03%2Fdmt_commande_standstill_2024_recours-a-la-clause-flexible_fr.docx&wdOrigin=BROWSELINK)
* [dmt\_info\_retenu\_commande\_2024\_fr.docx (live.com)](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.slrb-bghm.brussels%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2024-03%2Fdmt_info_retenu_commande_2024_fr.docx&wdOrigin=BROWSELINK)
 | * [dmt\_commande\_standstill\_2024\_recours-a-la-clause-flexible\_nl.docx (live.com)](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.slrb-bghm.brussels%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2024-03%2Fdmt_commande_standstill_2024_recours-a-la-clause-flexible_nl.docx&wdOrigin=BROWSELINK)
* [dmt\_info\_retenu\_commande\_2024\_nl.docx (live.com)](https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.slrb-bghm.brussels%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2F2024-03%2Fdmt_info_retenu_commande_2024_nl.docx&wdOrigin=BROWSELINK)
 |
| VADE MECUM BA + Checklist | VADE MECUM BA + Checklist |
| * [Microsoft Word - 20240315 VADE MECUM BA\_.docx (slrb-bghm.brussels)](https://www.slrb-bghm.brussels/sites/default/files/2024-03/ba_vade-mecum_03-2024_fr.pdf)
* [Microsoft Word - 4\_BA CHECK-LIST 03-2024.docx (slrb-bghm.brussels)](https://www.slrb-bghm.brussels/sites/default/files/2024-03/20240315-check-list-ba.pdf)
 | * [Microsoft Word - 20240315 VADE MECUM BA\_NL.docx (slrb-bghm.brussels)](https://www.slrb-bghm.brussels/sites/default/files/2024-03/ba_vade-mecum_03-2024_nl.pdf)
 |

De manière générale, le vocabulaire a été mis à jour :

* E-tendering et E-notification ont été remplacés par E-Procurement ;
* La téléphonie 🡪 moyens de télécommunication ;
* IBGE 🡪 Bruxelles Environnement ;
* …